

PARITAIR SUBCOMITÉ VOOR DE EDELE METALEN

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES METAUX PRECIEUX

Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 1999.

Convention collective de travail du 24 juin 1999.

**RECHT OP BEROEPSLOOPBAAN-
ONDERBREKING**

**DROIT A L'INTERRUPTION DE
CARRIÈRE**

In uitvoering van artikel 5.1. van het nationaal akkoord 1999-2000 van 5 mei 1999.

En exécution de l'article 5.1. de l'accord national 1999-2000 du 5 mai 1999.

HOOFDSTUK I.- Toepassingsgebied.

CHAPITRE Ier. - Champ d'application.

Artikel 1.

Article 1er.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werkiieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de edele metalen.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux.

Voor de toepassing van dit akkoord wordt onder "werkiieden" verstaan: de werkiieden en de werksters.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Verwijzing.

CHAPITRE II. - Référence.

Art. 2.

Art. 2.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten overeenkomstig en in uitvoering van:

La présente convention collective de travail est conclue conformément à et en exécution:

- de bepalingen van hoofdstuk IV, afdeling 5 "Onderbreking van de beroepsloopbaan", voorzien in de Herstellenwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen en aan de terzake getroffen uitvoeringsbesluiten (Belgisch Staatsblad 24 januari 1985)
- koninklijk besluit van 2 januari 1991 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen (Belgisch Staatsblad 12 januari 1991) en al haar wijzigingen
- koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot instelling van een recht op loopbaanonderbreking (Belgisch Staatsblad 8 september 1998)

- des dispositions du chapitre IV, section 5 'Interruption de la carrière professionnelle', prévues dans la Loi de redressement du 22 janvier 1985 et prévoyant des dispositions sociales et des arrêtés d'exécution pris en la matière (Moniteur belge du 24 janvier 1985)
- de l'arrêté royal du 2 janvier 1991 sur l'octroi des indemnités d'interruption (Moniteur belge du 12 janvier 1991) et toutes ces modifications
- de l'arrêté royal du 10 août 1998 visant l'instauration d'un droit à l'interruption de carrière (Moniteur belge du 8 avril 1998).

DEERLEGGING-DÉPÔT

REGISTR.-ENREGISTR.

26-07-1999

NR.

N°

51632 / 001-148-03

PSC 149.3 - Edle metalen
Recht op beroepsloopbaanonderbreking
Bekrachtigd op 24.06.99

SCP 149.3 - Métaux précieux
Droit à l'interruption de carrière
Ratifié le 24.06.99

HOOFDSTUK III. - Recht op loopbaanonderbreking voor 3 % van de werklieden.

Art. 3.

Overeenkomstig het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot instelling van een recht op loopbaanonderbreking en onverminderd gunstiger bepalingen op ondernemingsvlak is het gemiddeld aantal werknemers dat per kalenderjaar en per onderneming van het recht op loopbaanonderbreking kan genieten minimum gelijk aan 3% van het gemiddeld aantal werklieden dat tijdens het afgelopen kalenderjaar in de onder onderneming was tewerkgesteld, uitgedrukt in voltijdse equivalenten.

Art. 4

In de ondernemingen die op 30 juni van het voorgaande jaar minder dan 100 werknemers tewerkstellen wordt het recht als volgt gedefinieerd:

- in ondernemingen van 15 tot en met 49 werknemers heeft 1 werkman recht op loopbaanonderbreking;
- in ondernemingen van 50 tot en met 99 werknemers hebben 2 werklieden recht op loopbaanonderbreking.

Art. 5.

De onderbrekingsperioden mogen worden genomen met een minimum van drie maanden en een maximum van één jaar. De minimale duur van drie maanden is niet vereist wanneer het om een verlenging gaat. De betrokken onderbrekingsperioden mogen over het geheel van de loopbaan in totaal niet meer bedragen dan vijf jaar (zestig maanden).

HOOFDSTUK IV. - Specifieke vormen van loopbaanonderbreking.

Art. 6.

De specifieke regelingen inzake loopbaanonderbreking, met name

- recht op loopbaanonderbreking voor bijstand of verzorging van een zwaar ziek gezins- of familielid, opgenomen in het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 (Belgisch Staatsblad 8 september 1998)

CHAPITRE III. - Droit à l'interruption de carrière pour 3 % des ouvriers.

Art. 3.

Conformément à l'arrêté royal du 10 août 1998 visant l'instauration d'un droit à l'interruption de carrière et sans porter préjudice aux dispositions plus avantageuses au niveau des entreprises, le nombre moyen de travailleurs pouvant par année calendrier et par entreprise bénéficier du droit à l'interruption de carrière est égal à 3 % du nombre moyen d'ouvriers occupés dans l'entreprise au cours de l'année calendrier écoulée, exprimés en équivalents temps plein.

Art. 4.

Dans les entreprises qui au 30 juin de l'année précédente occupent moins de 100 travailleurs, ce droit est défini comme suit:

- dans les entreprises occupant de 15 à 49 travailleurs, 1 ouvrier a droit à l'interruption de carrière;
- dans les entreprises qui occupent de 50 à 99 travailleurs, 2 ouvriers ont droit à une interruption de carrière.

Art. 5.

Les périodes d'interruption peuvent être prises avec un minimum de trois mois et un maximum de 1 an. La durée minimum de trois mois n'est pas requise lorsqu'il s'agit d'une prolongation. Sur la totalité de la carrière professionnelle, les périodes d'interruption de carrière ne peuvent dépasser cinq ans (soixante mois) au total.

CHAPITRE IV. • Formes spécifiques d'interruption de carrière.

Art. 6.

Les dispositions spécifiques en matière d'interruption de carrière, à savoir

- le droit à l'interruption de carrière pour assister ou soigner un membre du ménage ou de la famille gravement malade, inscrit dans l'arrêté royal du 10 août 1998 (Moniteur belge du 8 septembre 1998)

- recht op ouderschapsverlof in het kader van loopbaanonderbreking, opgenomen in het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 oktober 1997
- recht op loopbaanonderbreking in het kader van palliatief verlof, opgenomen in het koninklijk besluit van 22 maart 1995 (Belgisch Staatsblad 5 mei 1995)

installeren een apart recht op loopbaanonderbreking en vallen hierdoor volledig buiten het recht van 3 % van de werklieden.

Dit betekent dat deze vormen van loopbaanonderbreking in de onderneming niet mee kunnen worden geteld in de berekening van de 3%.

HOOFDSTUK V. - Overgang naar voltijdsbrugpensioenen.

Art. 7.

Bij overgang naar voltijds brugpensioenen na vermindering van de arbeidsprestaties in het kader van loopbaanonderbreking wordt de aanvullende vergoeding brugpensioenen berekend op grond van het arbeidsregime en de bezoldiging die de werkmans voor de vermindering van zijn prestaties genoot.

HOOFDSTUK VI. - Duurtijd.

Art. 8.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden betekend met een ter post aangetekende brief gericht aan de Voorzitter van het Paritair Subcomité voor de edele metalen aan de in dat paritair subcomité vertegenwoordigde organisaties.

- le droit à un congé parental dans le cadre de l'interruption de carrière, inscrit dans l'arrêté royal du 10 août 1998 modifiant l'arrêté royal du 29 octobre 1997
- le droit à l'interruption de carrière dans le cadre du congé palliatif, inscrit dans l'arrêté royal du 22 mars 1995 (Moniteur belge du 5 mai 1995)

instaurent un droit à part à l'interruption de carrière et tombent ainsi entièrement en dehors du présent droit instauré pour 3 % des ouvriers.

Ceci signifie que ces formes d'interruption de carrière ne peuvent pas être prises en compte pour effectuer le calcul des 3 %.

CHAPITRE V. - Passage à la prépension à temps plein.

Art. 7.

En cas de passage à la prépension à temps plein après une diminution des prestations de travail dans le cadre de l'interruption de carrière, l'indemnité complémentaire prépension est calculée sur base du régime de travail et sur base de la rémunération que recevait l'ouvrier avant la diminution de ses prestations.

CHAPITRE VI. - Durée.

Art. 8.

La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1er janvier 1999, et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, signifié par une lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux et aux organisations représentées à cette sous-commission paritaire.